



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2979

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOEERANT No. 2979

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 178]

PRETORIA, 3 APRIL 1980

[No. 6928

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 70, 1980

**LIMITATION OF THE OPERATION OF THE
ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF
1976).—AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 42 of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), I hereby amend Proclamation R. 63 of 1977 by the substitution for section 2 (d) thereof, of the following section:

"All abattoirs where not more than 15 units are slaughtered: Excluded from the operations of the Act except sections 10, 11, 12, 13, 14, 21, 27, 28, 31, 35, 37, 38, 39, 40 and 41 thereof."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-first day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

GOVERNMENT NOTICES

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FISHERIES**

No. R. 669

3 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON BUCKWHEAT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval, imposed a levy

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 70, 1980

**BEPERKING VAN DIE TOEPASSING VAN DIE
WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54
VAN 1976).—WYSIGING**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 42 van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976) wysig ek hierby Proklamasie R. 63 van 1977 deur artikel 2 (d) van die Bylae daarvan deur die volgende artikel te vervang:

"Alle abattoirs waar daar nie meer as 15 eenhede per dag geslag word nie: Uitgesluit van die toepassing van die Wet behalwe artikels 10, 11, 12, 13, 14, 21, 27, 28, 31, 35, 37, 38, 39, 40 en 41 daarvan."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN
VISSERYE**

No. R. 669

3 April 1980

**HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP
BOKWIET**

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad genoem in artikel 6 van die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in

and special levy set out in the Schedule hereto in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 812 of 21 April 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“controlled area” means the area comprising the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Hartswater, Mafeking, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht and Vryheid in the Province of Natal;

“buckwheat” means the seed of the plant *Fagopyrum esculentum*.

2. A levy of 45c per ton and a special levy of 50c per ton are hereby imposed on buckwheat produced in the controlled area and which is sold through the Board.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 812 of 21 April 1978 with effect from the same date.

No. R. 686

3 April 1980

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939 (ACT 29 OF 1939)

DELEGATION OF POWERS

Under the powers vested in me by section 117 of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby delegate with effect from 1 April 1980 the powers and duties conferred or imposed upon me by sections 5, 6, 7, 11, 16, 18, 19, 41, 42, 44, 53, 54, 55, 56, 63, 66, 67, 68, 69, 84, 87, 90, 91, 92, 92(bis) and 93 of the said Act to the Director-General: Agriculture and Fisheries.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 671

3 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/682)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing, afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 812 van 21 April 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“beheerde gebied” die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat en die landdrosdistrikte Hartswater, Mafeking, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht en Vryheid in die provinsie Natal;

“bokwiet” die saad van die plant *Fagopyrum esculentum*.

2. 'n Heffing van 45c per ton en 'n spesiale heffing van 50c per ton word hierby opgelê op bokwiet in die beheerde gebied geproduseer en wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermenskennisgewing R. 812 van 21 April 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 686

3 April 1980

WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939 (WET 29 VAN 1939)

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 117 van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), dra ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby met ingang van 1 April 1980 die bevoegdhede en pligte wat deur artikels 5, 6, 7, 11, 16, 18, 19, 41, 42, 44, 53, 54, 55, 56, 63, 66, 67, 68, 69, 84, 87, 90, 91, 92, 92(bis) en 93 van die genoemde Wet aan my verleen of opgelê word, oor aan die Direkteur-generaal: Landbou en Visserye.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 671

3 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/682)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
73.20 By the substitution for tariff heading No. 73.20 of the following:				
73.20 Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges), of iron or steel:				
73.20.05 Flange blanks (excluding those for flanges for use with down pipes and gutter pipes and electrical wiring conduit):				
.10 Of rolled or wrought iron or steel, with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 1 210 mm	kg	20%		
.90 Other	kg	5%		
73.20.15 Flanges (excluding those for use with down pipes and gutter pipes and electrical wiring conduit and blanks):				
.10 Of rolled or wrought iron or steel (excluding stainless steel), slip-on type, with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 1 210 mm	kg	20%		
.20 Other, of rolled or wrought iron or steel (excluding stainless steel), with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 610 mm	kg	20%		
.30 Of black malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg	
.40 Of galvanised malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg	
.90 Other	kg	5%		
73.20.50 Fittings for down pipes and gutter pipes	kg	15%		
73.20.55 Fittings for use with electrical wiring conduit:				
.10 With a maximum outside cross-section not exceeding 50,8 mm	kg	20%		
.90 Other	kg	5%		
73.20.60 Branch pipe pieces and Y-pieces, other than of malleable cast iron or wrought iron (black or galvanised), for use with piping with an inside diameter not exceeding 25,4 mm	kg	15%		
73.20.90 Other:				
.10 Of black malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg	
.20 Of galvanised malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg	
.30 Of black wrought iron	kg	715c per 1 000 kg		
.40 Of galvanised wrought iron	kg	990c per 1 000 kg		
.90 Other	kg	5%		
73.40 By the deletion of subheading No. 73.40.60.				

Notes.—1. The effect of this notice is that the rates of duty on certain flanges of rolled or wrought iron or steel and flange blanks of iron or steel are increased to 20%.

2. As rough flange forgings are classifiable under tariff heading No. 73.20, the provision for such forgings under tariff heading No. 73.40 is deleted.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
73.20 Deur tariefpos No. 73.20 deur die volgende te vervang: „73.20 Buis- en pyptoebehore (byvoorbeeld, lasstukke, elmboë, moerkoppelaars en flense), van yster of staal:			
73.20.05 Flens-ru-stukke (uitgesonderd dié vir flense vir gebruik met afvoer- en geutype en geleipype vir elektriese draad):			
.10 Van gewalste of smeestyster of -staal, met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 1 210 mm	kg	20%	
.90 Ander	kg	5%	
73.20.15 Flense (uitgesonderd dié vir gebruik met afvoer- en geutype en geleipype vir elektriese draad en ru-stukke):			
.10 Van gewalste of smeestyster of -staal (uitgesonderd vlekvrystaal), oorskuiptipe, met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 1 210 mm	kg	20%	
.20 Ander, van gewalste of smeestyster of -staal (uitgesonderd vlekvrystaal), met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 610 mm	kg	20%	
.30 Van swart smeerbare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
.40 Van gegalvaniseerde smeerbare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg
.90 Ander	kg	5%	
73.20.50 Toebehore vir afvoer- en geutype	kg	15%	
73.20.55 Toebehore vir gebruik met geleipype vir elektriese draad:			
.10 Met 'n maksimum buitedwarsdeursnee van hoogstens 50,8 mm	kg	20%	
.90 Ander	kg	5%	
73.20.60 Aftakpyp- en Y-stukke, nie van smeerbare gietyster of smeestyster (swart of gegalvaniseer) nie, vir gebruik met pypleiding met 'n binnedeursnee van hoogstens 25,4 mm	kg	15%	
73.20.90 Ander:			
.10 Van swart smeerbare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
.20 Van gegalvaniseerde smeerbare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000 per 1 000 kg
.30 Van swart smeestyster	kg	715c per 1 000 kg	
.40 Van gegalvaniseerde smeestyster	kg	990c per 1 000 kg	
.90 Ander	kg	5%	
73.40 Deur subpos No. 73.40.60 te skrap.			

Opmerkings.—1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skale van reg op sekere flense van gewalste of smeestyster of -staal en flens-ru-stukke van yster of staal na 20% verhoog word.

2. Aangesien ru-flensmeestukke by tariefpos No. 73.20 indeelbaar is, word die voorsiening vir sodanige meestukke by tariefpos No. 73.40 geskrap.

No. R. 698

3 April 1980

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/9)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964):

Commissioner: Customs and Excise.

Note.—List TAR/8 was published in Government Notice R. 551 of 28 March 1980.

No. R. 698

3 April 1980

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/9)

Die volgende wysigings tot bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer:

Kommissaris: Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/8 is in Goewermentskennisgewing R. 551 van 28 Maart 1980 gepubliseer.

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

The following are substituted for the existing determinations:

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff sub=heading Tarief= subpos</u>	<u>Determina- tion no. Bepaling no.</u>
Lubad 207 - a prepared viscosity improver for heavy mineral oils	38.14.20	24
Hamawood - a veneer sheet with a PVC/textile backing and a heat-sealed PVC film on the face	44.14.10	1
Lit-O-Splint emergency lightweight litter and body splint combination - other article of wood	44.28.90	20
Murofabric imitation suede cloth - bonded fibre fabric, not coated or impregnated	59.03.90	32
Tungsten carbide circular saw blades for Cam commutator mica undercutting machine - circular saw blades, other	82.02.83.90	15
Tool tips of tungsten carbide, for inserting into masonry drills - other tungsten carbide tips	82.07.20	2
Schramm HT 300 A Pneumatractor self-propelled air compressor - an air compressor incorporating a compression ignition engine as defined in Note 9 to Section XVI	84.11.10.10	57

1. Foute in die volgende bepalings word reggestel soos aangedui:

Die volgende vervang die bestaande bepalings:

Beskrywing van goedere

Lubad 207 - 'n bereide viskositeitsverbeteraar vir swaar mineraalolies
Hamawood - 'n fineervel met 'n PVC/teks-tielrugkant en 'n hitteverseelde PVC-film op die gesigkant
Lit-O-Splint gekombineerde liggewig-draagbaar en liggaamspalk vir noodgevalle - ander artikel van hout
Murofabric nagmaakte suededoek - verbonde veselstof, nie geïmpregneer of bestryk nie
Slegs Engels word reggestel
Slegs Engels word reggestel
Schramm HT 300 A Pneumatractor self-aangedrewe lugkompressor - 'n lugkompressor wat 'n kompressie-ontstekings-enjin soos omskryf in Opmerking 9 by Afdeling XVI inkorporeer

Alpen oil burners KL 5 ELU and KL 6 ELU - furnace burners for liquid fuel	84.13	1	Alpen-oliebranders KL 5 ELU en KL 6 ELU - fornuisbranders vir vloeibare brandstof
Conder Drystore drying and storage plant - other drying machinery, not portable	84.17.90	11	Conder Drystore-drogings- en stoorinstallasie - ander drogingsmasjinerie, nie verplaasbaar nie
Trox-O-Mat roll band filters - filters, other, for use with air conditioning machinery	84.18.90	9	Trox-O-Mat-rolbandfilters - filters, ander, vir gebruik met lugreëlmasjinerie
Huss exhaust purifiers types AFR 4-50 A and 5-65 - filtering and purifying machinery for gas, other	84.18.90	16	Slegs Engels word reggestel
GUD CF 802 unit (filter for diesel and petrol bulk tanks) - an oil separator	84.18.77	108	GUD CF 802-eenheid (filter vir diesel en petrol massatenke) - 'n olie-afskeier
Tumac Liftmaster mobile rack and pinion passenger/goods hoist - other lifting gear	84.22.38	99	Tumac Liftmaster mobiele tandratpassasier-/goederehystoestel- ander hystuig
Endo spring balancers for suspending tools while working - other handling machinery, industrial	84.22.90.20	210	Endo-veerbalanseerders vir die ophang van gereedskap terwyl in gebruik - ander hanteermasjinerie, industrieel
Blatchford Stag Universal side unloader system for handling and stacking containers - other crane suitable for mounting on a motor vehicle type chassis	84.22.33.40	217	Blatchford Stag Universal - kantaflaai-toestel vir die hanteer en stapel van houers - ander hyskraan geskik vir montering op 'n motorvoertuigtype onderstel
Ochiai EOP tea leaf picker - a harvesting machine	84.25.10	31	Slegs Engels word reggestel
Automatic trout sorters - other agricultural machinery	84.28.90	20	Outomatiese forelsorteerders - ander landboumasjinerie

Burgermaster - a non-portable industrial meat mincer	84.30.90	11	Burgermaster - 'n nie-verplaasbare industriële vleismeule
Omre Quickmill Monza - an industrial meat mincing machine	84.30.90	32	Slegs Engels word reggestel
TMF Neckar N10 collating machine - other machinery for making up paper	84.33	6	TMF Neckar N10 kollasioneermasjien - ander masjinerie vir die opmaak van papier
Benthos Glow Flash Model 2143 - floating structure, other	89.05.90	7	Slegs Engels word reggestel
Aristo air navigation computers - mathematical calculating instruments	90.16.10	32	Slegs Engels word reggestel
Chalk River CP 28 neutron counters - electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	184	Slegs Engels word reggestel
Souriau diesel tester 1588 - electrical measuring etc., apparatus, other	90.28.90	318	Slegs Engels word reggestel
Gearhart-Owen caliper tool - other electrical measuring tool	90.28.90	447	Slegs Engels word reggestel
Multicuvettes and sample cups for use with the Abbott Bichromatic analyser - parts of electronic analysing apparatus, other	90.29.90	27	Slegs Engels word reggestel
Rodene Uniset 71 and Auto-Uniset 71 synchronous timers - apparatus with synchronous motors for measuring, etc., intervals of time, other	91.05.90	16	Rodene Uniset 71 en Auto-Uniset 71 sinchroontydopnemers - apparate met sinchroommotors vir die meet, ens., van tydtussenposes, ander
Afrikaans only is being corrected	94.03.90	5	Hazet Assistant-gereedskaptrollie - ander meubels, ander

Silver Satellite balloon used for advertising of firms and charity organisations - toy balloon

97.03.40/41

57

2. Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act, 1964

The following are substituted for the existing determinations with effect from 3 April 1980:

Description of goods

Tariff sub=	Determi=
heading	nation no.
Tarief sub=	Bepaling
pos	no.

Krombach flanged flow-through sight-glasses SG 401 PN 10/16, of cast iron - tube and pipe fittings of iron or steel

73.20.90.10/
20/90

1

Flexijoint, two pipe flanges with a PTFE seal supported by two steel rings, i.e., a flexible sealed pipe joint - a pipe fitting, other

73.20.90.90

2

3. Amendments to determinations in terms of section 47(9)(d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964)

Determination no. 344 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 3 April 1980:

Silver Satellite-ballon vir reklame van firmas en welsynorganisasies - speelgoedballon

2. Wysigings tot bepalinge as gevolg van wysigings tot Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet, 1964

Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 3 April 1980:

Beskrywing van goedere

Krombach geflensde deurvloeisigglase SG 401 PN 10/16, van gietyster - buis- en pyptoebehore van yster of staal

Flexijoint, twee pypflense met 'n PTFE-seël wat deur twee staalringe gestut is, d.w.s., 'n buigsame verseëelde pyplasstuk - 'n pyptoebehoorsel, ander

3. Wysigings tot bepalinge kragtens artikel 47(9)(d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964)

Bepaling no. 344 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 3 April 1980:

Description of goods

San-Del cleaning units (sprays)
for technical equipment -
mechanical spraying appliances,
other

Tariff sub=
heading
Tarief sub=
pos

84.21.90

Determi=
nation no.
Bepaling
no.

108

Beskrywing van goedere

San-Del-skoonmaakeenhede (spuite) vir
tegniese toerusting - meganiese
spuittoestelle, ander

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 696

3 April 1980

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERNING PRIVATE HOSPITALS AND UN-ATTACHED OPERATING-THEATRE UNITS

The Minister of Health has, in terms of section 44 of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the regulations" means the Regulations Governing Private Hospitals and Unattached Operating-Theatre Units, as promulgated under Government Notice R. 158 of 1 February 1980.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the substitution for the definition of "inspecting officer" of the following definition: "inspecting officer" means an officer as defined in section 1 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), or an officer or employee employed in terms of a Provincial Ordinance in a Provincial Hospital Service, authorised in writing by the Secretary to carry out an inspection;"

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 674

3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 1333 of 30 June 1978, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 700

3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956**CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE COUNTRY AREAS**

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, upon the employer's organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, upon all employers and employees other than those referred

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 696

3 April 1980

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE PRIVATE HOSPITALE EN LOSSTAANDE OPERASIE-TEATRE-EENHEDE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 44 van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die regulasies" die Regulasies Betreffende Private Hospitale en Losstaande Operasieteatereenhede, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 158 van 1 Februarie 1980.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die omskrywing van "inspeksiebeampte" deur die volgende te vervang:

"'inspeksiebeampte' 'n beampte omskryf in artikel 1 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), of 'n beampte of werknemer aangestel ingevolge 'n Provinsiale Ordonnansie in 'n Provinsiale Hospitaaldiens, wat deur die Sekretaris skriftelik daartoe gemagtig is om 'n inspeksie uit te voer;"

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG-BENUTTING

No. R. 674

3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**SEILDOEK- EN TOUWERKNYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1333 van 30 Junie 1978, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 700

3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956**KLERASIENYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE PLATTELANDSE GEBIEDE**

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié

to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of George; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Clothing Manufacturers' Association
and

Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape),

to amend the Agreement of the Council published under Government Notice R. 543 of 23 March 1979, as amended by Government Notice R. 2633 of 23 November 1979.

CLAUSE 26.—SICK FUND

In subclause (4) (a), substitute the expression "28c" for the expression "23c".

Signed at Salt River on behalf of the parties this 6th day of February 1980.

A. M. ROSENBERG, Chairman of the Council.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman of the Council.

G. J. NEL, Secretary of the Council.

No. R. 701

3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union;

genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrik George; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, in die gebied gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Clothing Manufacturers' Association
en

Cape Knitting Industry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 543 van 23 Maart 1979, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 2633 van 23 November 1979, te wysig.

KLOUSULE 26.—SIEKEFONDS

In subklousule (4) (a) vervang die uitdrukking "23c" deur die uitdrukking "28c".

Namens die partye op hede die 6de dag van Februarie 1980 te Soutrivier onderteken.

A. M. ROSENBERG, Voorsitter van die Raad;

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. NEL, Sekretaris van die Raad.

No. R. 701

3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KLERASIENYWERHEID, KAAP.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasiennywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lède van genoemde organisasies of vereniging is;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employer in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the
Cape Clothing Manufacturers' Association

and

Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape),

to amend the Agreement of the Council published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979, as amended by Government Notices R. 2237 of 5 October 1979 and R. 2632 of 23 November 1979.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisations and trade union respectively;

(b) in the Magisterial Districts of—

(i) The Cape, Simonstown, Goodwood, Bellville, Somerset West, Strand and Worcester by employers and employees who are engaged or employed on the operations referred to in paragraphs (a) and/or (b) of the definition of "Clothing Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979; and

(ii) Wynberg by employers and employees who are engaged or employed on the operations referred to in paragraphs (a) and/or (b) and/or (c) of the definition of "Clothing Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979;

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall—

(a) only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement;

(b) not apply to employees and working directors whose wages are not less than R4 800 per annum;

(c) not apply to employers and employees engaged or employed in the Knitting Division.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Clothing Manufacturers' Association

en die

Cape Knitting Industry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2237 van 5 Oktober 1979 en R. 2632 van 23 November 1979, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasiennywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasies en die vakvereniging is;

(b) in die landdrostdistrikte—

(i) Die Kaap, Simonstad, Goodwood, Bellville, Somerset Wes, Strand en Worcester deur werkgewers en werknemers wat onderskeidelik betrokke is by of deelneem aan die werksaamhede bedoel in paragrafe (a) en/of (b) van die omskrywing van "Klerasiennywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979; en

(ii) Wynberg deur werkgewers en werknemers wat onderskeidelik betrokke is by of deelneem aan die werksaamhede bedoel in paragrafe (a) en/of (b) en/of (c) van die omskrywing van "Klerasiennywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—

(a) slegs van toepassing op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) nie van toepassing op werknemers en werkende direkteure wie se lone minstens R4 800 per jaar bedra nie;

(c) nie van toepassing op werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in die Brei-afdeling nie.

2. CLAUSE 26.—SICK FUND

In subclause (4) (a), substitute the expression "28c" for the expression "23c".

Signed at Salt River on behalf of the parties this 6th day of February 1980.

A. M. ROSENBERG, Chairman of the Council.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman of the Council.

G. J. NEL, Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 683

3 April 1980

NOTICE IN TERMS OF SECTION 31 (2) OF THE PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

In terms of section 31 (2) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), I, Andries Petrus Treurnicht, Minister of Public Works, hereby make known that it is my intention within eight (8) months from the date of this notice, to exempt by notice in the *Gazette* in terms of section 31 (1) of the Act, the companies and other juristic persons referred to in the Annexure hereto from the provisions of section 21 (1A) of the Act.

Interested persons and bodies are invited to submit objections to or representations on the proposed exemptions within eight (8) weeks from the date of this notice to the Secretary for Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001.

ANNEXURE

1. Any local authority, including any institution referred to in section 84 (1) (f) of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1961 (Act 32 of 1961), established prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

1.1 such local authority or institution shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

1.2 not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation such local authority or institution shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

2. Any local authority, including any institution referred to in section 84 (1) (f) of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1961 (Act 32 of 1961), established on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any

2. KLOUSULE 26.—SIEKEFONDS

In subklousule (4) (a), vervang die uitdrukking "23c" deur die uitdrukking "28c".

Namens die partye op hede die 6de dag van Februarie 1980 te Soutrivier onderteken.

A. M. ROSENBERG, Voorsitter van die Raad.

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. NEL, Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 683

3 April 1980

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 31 (2) VAN DIE WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

Kragtens artikel 31 (2) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), maak ek, Andries Petrus Treurnicht, Minister van Openbare Werke, hierby bekend dat ek van voorneme is om binne agt (8) maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, by kennisgewing in die *Staatskoerant* ingevolge artikel 31 (1) van die Wet, die maatskappye en ander regspersone gemeld in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaardes daarin vermeld van die bepalings van artikel 21 (1A) van die Wet vry te stel.

Belanghebbendes word uitgenooi om enige besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde vrystellings binne agt (8) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing te rig aan die Sekretaris van Openbare Werke, Privaatsak X65, Pretoria, 0001.

BYLAE

1. Enige plaaslike bestuur, insluitende enige instelling bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), ingestel voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

1.1 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat 'n versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

1.2 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerking-treding van artikel 21 (1A) van die Wet, reëlins tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

2. Enige plaaslike bestuur, insluitende enige instelling bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), ingestel op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen

other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

2.1 such local authority or institution shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

2.2 such local authority or institution shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

3. Any public utility corporation or any public utility company or any other juristic person established by or under special act of Parliament prior to the date which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

3.1 such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

3.2 not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

4. Any public utility corporation or any other public utility company or any other juristic person established by or under special act of Parliament on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

4.1 such public utility corporation or other public utility company or such other juristic person shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

4.2 such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

2.1 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

2.2 sodanige plaaslike bestuur of instelling reëlins tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

3. Enige publieke utiliteitskorporasie of enige publieke utiliteitsmaatskappy of enige ander regspersoon gestig by of ingevolge 'n spesiale wet van die Parlement voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

3.1 sodanige publieke utiliteitskorporasie of utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

3.2 sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van artikel 21 (1A) van die Wet, reëlins tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

4. Enige publieke utiliteitskorporasie of enige ander publieke utiliteitsmaatskappy of enige ander regspersoon gestig by of ingevolge 'n spesiale wet van die Parlement op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

4. sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skenking van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

4.2 sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon reëlins tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

5. Subject to the provisions of paragraph 7 hereof, any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

5.1 such company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or mission which is in violation of the code of professional conduct; and

5.2 such company shall not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation arrange that—

5.2.1 work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act be performed by or under the direction or control of a professional engineer; and

5.2.2 where such work is performed for reward for or on behalf of any other person, whether a natural or juristic person, the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act are complied with.

6. Subject to the provisions of paragraph 8 hereof, any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

6.1 such company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct;

6.2 such company shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer; and

6.3 such company shall arrange that where such work is performed for reward for or on behalf of any other person, whether a natural or juristic person, the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act are complied with.

7. Any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be

5. Behoudens die bepalings van paragraaf 7 hiervan, enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

5.1 sodanige maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoeve van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

5.2 sodanige maatskappy nie later nie as vyf jaar vanaf die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, reëlings tref dat—

5.2.1 werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur; en

5.2.2 waar sodanige werk vir vergoeding verrig word vir of ten behoeve van enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nagekom word.

6. Behoudens die bepalings van paragraaf 8 hiervan, enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

6.1 sodanige maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoeve van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak;

6.2 sodanige maatskappy reëlings tref dat werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur; en

6.3 sodanige maatskappy reëlings tref dat, waar sodanige werk vir vergoeding verrig word vir of ten behoeve van enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nagekom word.

7. Enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy

performed by any member of the company or any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act and whose main source of income is derived from—

- (a) being consulted or advising upon, or
- (b) planning or designing, or
- (c) supervising;

the construction or alteration of works, projects or undertakings of an engineering nature prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

7.1 the company shall comply with the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act;

7.2 the company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct: Provided that any act of commission or omission by or on behalf of the company through the agency of any of its members or employees or any other person which would constitute improper conduct if committed by a professional engineer, shall be deemed to have been committed by each member of the company who is a professional engineer unless it is proved that he did not knowingly take part in the act and could not have prevented it; and

7.3 the company shall, not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation—

7.3.1 ensure that all work prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act is performed by or under the direction or control of a professional engineer;

7.3.2 reconstitute itself as a private company incorporated in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), of which—

7.3.2.1 the Memorandum of Incorporation shall *inter alia* provide—

7.3.2.1.1 that the directors and past directors of the company shall, in accordance with section 53 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) be liable, jointly and severally, together with the company, for such debts and liabilities of the company as are or were contracted during their periods of office;

7.3.2.1.2 that the company has been established for the purpose of carrying out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or any work incidental thereto and such work only: Provided—

7.3.2.1.2.1 that such work may include the work of an architect or a quantity surveyor or a land surveyor or a member of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or the work of all of them;

'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir Professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige lid van die maatskappy of enige persoon by die maatskappy in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid en wie se vernaamste bron van inkomste daarin bestaan dat hy—

- (a) geraadpleeg word of raad gee oor; of
- (b) die beplanning of ontwerp onderneem van; of
- (c) toesig hou oor;

die konstruksie of verandering van werke, projekte of ondernemings van 'n ingenieursaard voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet: Met dien verstande dat—

7.1 die maatskappy die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nakom;

7.2 die maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoeve van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak: met dien verstande dat enige handeling of handelingsversuim deur of ten behoeve van die maatskappy deur bemiddeling van enige van sy lede of werknemers of enige ander persoon, wat wan-gedrag sou uitmaak indien deur 'n professionele ingenieur verrig of gepleeg, geag word verrig of gepleeg te gewees het deur elke lid van die maatskappy wat 'n professionele ingenieur is, tensy daar bewys word dat hy nie wetens aan die handeling deelgeneem het nie en dit nie kon verhoed het nie; en

7.3 die maatskappy nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van artikel 21 (1A) van die Wet—

7.3.1 reëlins tref dat alle werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur;

7.3.2 homself omskep in 'n private maatskappy, ingelyf kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), waarvan—

7.3.2.1 die Akte van Oprigting onder meer bepaal:

7.3.2.1.1 Dat die direkteure en gewese direkteure van die maatskappy, ooreenkomstig artikel 53 van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gesamentlik en afsonderlik, tesame met die maatskappy, aanspreeklik is vir die skulde en laste van die maatskappy wat gedurende hul ampstermyne aangegaan word of is;

7.3.2.1.2 dat die maatskappy gestig is met die doel om die werk van 'n professionele ingenieur, soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of enige werk wat verwant is daaraan, en slegs sodanige werk, te verrig: Met dien verstande—

7.3.2.1.2.1 dat sodanige werk die werk van 'n argitek of 'n bourekenaar of 'n landmeter of 'n lid van enige ander beroep, wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit; en

7.3.2.1.2.2 that the company shall not carry out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, unless at least one of its directors is an appropriately qualified professional engineer; and

7.3.2.2 its Articles of Association shall *inter alia* provide—

7.3.2.2.1 that the members of the company shall be natural persons who are professional engineers registered in terms of the Act, or one or more companies the members and directors of which shall be natural persons registered as aforesaid: Provided that members and directors may include architects registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), or quantity surveyors registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), or land surveyors registered in terms of the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), or members of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work of professional engineers, architects, quantity surveyors or land surveyors, or the work of all of them;

7.3.2.2.2 that no member shall transfer any right in or benefit flowing from any share registered in his name other than to a member referred to in subparagraph 7.3.2.2.1;

7.3.2.2.3 that the directors of the company shall jointly own at least 70 per cent of the issued shares;

7.3.2.2.4 that all the directors of the company shall be members thereof;

7.3.2.2.5 that in the event of the death of a member, any shares held in the company by such member on the day of his death, may remain in the possession of his estate until his estate has been liquidated, but that during the period of administration of his estate the voting rights attached to such shares be exercised by a member of the company nominated in writing by the deceased prior to his death, or failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated;

7.3.2.2.6 that in the event of a member ceasing to qualify as a member for any reason, any shares held in the company by such member on the day of his disqualification, may remain in his possession for such period as may be determined by the Council, but that the voting rights attached to such shares be exercised during the said period by a member of the company nominated in writing by the disqualified member or, failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated; and

7.3.2.2.7 that in the event of the death of a member or in the event of his ceasing to be qualified as a member for any reason, the remaining directors shall take steps to ensure that the provisions of subparagraphs 7.3.2.2.1, 7.3.2.2.5 and 7.3.2.2.6 are complied with within the period determined by the Council.

8. Any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any member of the company or any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds

7.3.2.1.2.2 dat die maatskappy nie die werk van 'n professionele ingenieur soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet mag verrig nie, tensy minstens een van sy direkteure 'n toepaslik gekwalifiseerde professionele ingenieur is; en

7.3.2.2 die Statute onder meer bepaal:

7.3.2.2.1 Dat die lede van die maatskappy bestaan uit natuurlike persone wat as professionele ingenieurs kragtens die Wet geregistreer is, of uit een of meer maatskappye waarvan die lede en direkteure natuurlike persone is wat soos voormeld geregistreer is: Met dien verstande dat die lede en direkteure, argitektheit geregistreer kragtens die Wet op Argitektheit, 1970 (Wet 35 van 1970), of bourekenaars geregistreer kragtens die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), of landmeters geregistreer kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), of lede van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk van professionele ingenieurs, argitektheit, bourekenaars of landmeters, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit;

7.3.2.2.2 dat geen lid enige reg of voordeel wat voortvloei uit enige aandeel op sy naam geregistreer, kan oordra nie behalwe aan 'n lid in sub-paragraaf 7.3.2.2.1 bedoel;

7.3.2.2.3 dat die direkteure van die maatskappy gesamentlik minstens 70 persent van die uitgereikte aandele moet besit;

7.3.2.2.4 dat al die direkteure van die maatskappy lede daarvan moet wees;

7.3.2.2.5 dat ingeval 'n lid te sterwe kom, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy afsterwe, in sy boedel se besit kan bly totdat sy boedel beredder is, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende die tydperk van bereddering uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die oordelede voor sy dood genomineer is of, by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees;

7.3.2.2.6 dat ingeval 'n lid om enige rede ophou om te kwalifiseer as lid, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy diskwalifikasie, in sy besit kan bly vir sodanige tydperk as wat die Raad bepaal, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende voormelde tydperk uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die gediskwalifiseerde lid genomineer word, of by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees; en

7.3.2.2.7 dat ingeval 'n lid te sterwe kom, of ingeval hy om enige rede ophou om as lid te kwalifiseer, die oorblywende direkteure stappe moet doen om te verseker dat die bepalings van sub-paragrafe 7.3.2.2.1, 7.3.2.2.5 en 7.3.2.2.6 binne die tydperk vasgestel deur die Raad, nagekom word.

8. Enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regs persoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige lid van die maatskappy of enige persoon by die

of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act and whose main source of income is derived from—

- (a) being consulted or advising upon, or
- (b) planning or designing, or
- (c) supervising;

the construction or alteration of works, projects or undertakings of an engineering nature prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that as from the date of registration it complies with the following requirements:

8.1 The company shall be a private company, incorporated in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), of which—

8.1.1 the Memorandum of Incorporation shall *inter alia* provide:

8.1.1.1 That the directors and past directors of the company shall, in accordance with section 53 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), be liable, jointly and severally, together with the company, for such debts and liabilities of the company as are or were contracted during their periods of office;

8.1.1.2 that the company has been established for the purpose of carrying out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act or any work incidental thereto and such work only: Provided—

8.1.1.2.1 that the work aforesaid may include the work of an architect or a quantity surveyor or a land surveyor or a member of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or the work of all of them; and

8.1.1.2.2 that the company shall not carry out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, unless at least one of its directors is an appropriately qualified professional engineer; and

8.1.2 its Articles of Association shall *inter alia* provide—

8.1.2.1 that the members of the company shall be natural persons who are professional engineers registered in terms of the Act, or one or more companies the members and directors of which shall be natural persons registered as aforesaid: Provided that members and directors may include architects registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), or quantity surveyors registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), or land surveyors registered in terms of the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), or members of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work of professional engineers, architects, quantity surveyors or land surveyors, or the work of all of them;

8.1.2.2 that no members shall transfer any right in or benefit flowing from any share registered in his name other than to a member referred to in subparagraph 8.1.2.1;

8.1.2.3 that the directors of the company shall jointly own at least 70 per cent of the issued shares;

8.1.2.4 that all the directors of the company shall be members thereof;

maatskappy in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid en wie se vernaamste bron van inkomste daarin bestaan dat hy—

- (a) geraadpleeg word of raad gee oor; of
- (b) die beplanning of ontwerp onderneem van; of
- (c) toesig hou oor;

die konstruksie of verandering van werke, projekte of ondernemings van 'n ingenieursaard voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet: Met dien verstande dat met ingang van die datum van registrasie die maatskappy aan die volgende vereistes voldoen:

8.1 Die maatskappy moet 'n private maatskappy wees, ingelyf kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 of 1973), waarvan—

8.1.1 die Akte van Oprigting onder meer bepaal:

8.1.1.1 Dat die direkteure en gewese direkteure van die maatskappy, ooreenkomstig artikel 53 van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gesamentlik en afsonderlik, tesame met die maatskappy, aanspreeklik is vir die skulde en laste van die maatskappy wat gedurende hulle ampstermyne aangegaan word of is;

8.1.1.2 dat die maatskappy gestig is met die doel om die werk van 'n professionele ingenieur, soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of enige werk wat verwant is daaraan, en slegs sodanige werk, te verrig: Met dien verstande—

8.1.1.2.1 dat sodanige werk die werk van 'n argitek of 'n bourekenaar of 'n landmeter of 'n lid van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit; en

8.1.1.2.2 dat die maatskappy nie die werk van 'n professionele ingenieur soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet mag verrig nie, tensy minstens een van sy direkteure 'n toepaslike gekwalifiseerde professionele ingenieur is; en

8.1.2 die Statute onder meer bepaal—

8.1.2.1 dat die lede van die maatskappy bestaan uit natuurlike persone wat as professionele ingenieurs kragtens die Wet geregistreer is, of uit een of meer maatskappye waarvan die lede en direkteure natuurlike persone is wat soos voormeld geregistreer is: Met dien verstande dat die lede en direkteure, argitekke geregistreer kragtens die Wet op Argitekke, 1970 (Wet 35 van 1970), of bourekenaars geregistreer kragtens die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), of landmeters geregistreer kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), of lede van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk van professionele ingenieurs, argitekke, bourekenaars of landmeters, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit;

8.1.2.2 dat geen lid enige reg of voordeel wat voortvloei uit enige aandeel op sy naam geregistreer kan oordra nie behalwe aan 'n lid in sub-paragraaf 8.1.2.1 bedoel;

8.1.2.3 dat die direkteure van die maatskappy gesamentlik minstens 70 persent van die uitgereikte aandele moet besit;

8.1.2.4 dat al die direkteure van die maatskappy lede daarvan moet wees;

8.1.2.5 that in the event of the death of a member, any shares held in the company by such member on the day of his death, may remain in the possession of his estate until his estate has been liquidated, but that during the period of administration of his estate the voting rights attached to such shares be exercised by a member of the company nominated in writing by the deceased prior to his death, or failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated;

8.1.2.6 that in the event of a member ceasing to qualify as a member for any reason, any shares held in the company by such member on the day of his disqualification, may remain in his possession for such period as may be determined by the Council, but that the voting rights attached to such shares be exercised during the said period by a member of the company nominated in writing by the disqualified member or, failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated; and

8.1.2.7 in the event of the death of a member or in the event of his ceasing to be qualified as a member for any reason, the remaining directors shall take steps to ensure that the provisions of subparagraphs 8.1.2.1, 8.1.2.5 and 8.1.2.6 are complied with within the period determined by the Council.

8.2 The company shall comply with the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act.

8.3 The company shall ensure that all work prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act is performed by or under the direction or control of a professional engineer.

8.4 The company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct: Provided that any act of commission or omission by or on behalf of the company through the agency of any of its members or employees or any other person which would constitute improper conduct if committed by a professional engineer, shall be deemed to have been committed by each member of the company who is a professional engineer unless it is proved that he did not knowingly take part in the act and could not have prevented it.

9. General.

9.1 *Definitions.*—In this notice any expression or word to which a meaning has been assigned in the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), shall, unless the context otherwise indicates bear the same meaning and—

“the Act” shall mean the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), as amended;

“the Code of Professional Conduct” shall mean the code of conduct set out in section 22 (1) of the Act and in the regulations made in terms of section 26 (1) thereof.

8.1.2.5. dat ingeval 'n lid te sterwe kom, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy afsterwe, in sy boedel se besit kan bly totdat sy boedel beredder is, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende die tydperk van bereddering uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die oordelene voor sy dood genomineer is, of by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy wat geag sal word aldus genomineer te wees;

8.1.2.6 dat ingeval 'n lid om enige rede ophou om te kwalifiseer as lid, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy diskwalifikasie, in sy besit kan bly vir sodanige tydperk as wat die Raad bepaal, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende voormelde tydperk uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die gediskwalifiseerde lid genomineer word of, by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy wat geag sal word aldus genomineer te wees; en

8.1.2.7 dat in geval 'n lid te sterwe kom, of ingeval hy om enige rede ophou om as lid te kwalifiseer, die oorblywende direkteure stappe moet doen om te verseker dat die bepalings van subparagrafe 8.1.2.1, 8.1.2.5 en 8.1.2.6 binne die tydperk vasgestel deur die Raad nagekom word.

8.2 Die maatskappy moet die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nakom.

8.3 Die maatskappy moet verseker dat alle werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

8.4 Die maatskappy mag nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoeve van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak: Met dien verstande dat enige handeling of handelingsversuim deur of ten behoeve van die maatskappy deur bemiddeling van enige van sy lede of werknemers of enige ander persoon, wat wangedrag sou uitmaak indien deur 'n professionele ingenieur verrig of gepleeg, geag word verrig of gepleeg te gewees het deur elke lid van die maatskappy wat 'n professionele ingenieur is, tensy daar bewys word dat hy nie wetens aan die handeling deelgeneem het nie en dit nie kon verhoed het nie.

9. Algemeen.

9.1 *Woordomskeywing.*—In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaheen in die Wet on Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, tensy uit die samehang anders blyk, en beteken—

“die professionele gedragskode” die gedragskode vervat in artikel 22 (1) van die Wet en in die regulasies afgekondig kragtens artikel 26 (1) daarvan; en “die Wet” die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), soos gewysig.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 697 3 April 1980

The State President has, in terms of section 3 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Free Pass Regulations, published in Government Notice R. 1883 of 25 November 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

FREE PASS REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 January 1980)

REGULATION 1

In the definition "Children" substitute "R90" for "R60".

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 697 3 April 1980

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 3 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), goedkeuring daaraan te verleen dat die Vrypasregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1883 van 25 November 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

VRYPASREGULASIES

WYSIGINGSLSYS

(Van krag van 1 Januarie 1980)

REGULASIE 1

In die woordbepaling "Kinders", vervang "R60" deur "R90".

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATION		
R. 70	Abattoir Industry Act (54/1976): Amendment.....	1	6928
	GOVERNMENT NOTICES		
	<i>Agriculture and Fisheries, Department of</i>		
	<i>Government Notices</i>		
R. 669	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on buckwheat.....	1	6928
R. 686	Co-operative Societies Act (29/1939): Delegation of powers.....	2	6928
	<i>Finance, Department of</i>		
	<i>Government Notices</i>		
R. 671	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/682).....	2	6928
R. 698	Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR 9.....	4	6928
	<i>Health, Department of</i>		
	<i>Government Notice</i>		
R. 696	Health Act (63/1977): Amendment of the regulations governing private hospitals and unattached operating theatre units.....	10	6928
	<i>Manpower Utilisation, Department of</i>		
	<i>Government Notices</i>		
R. 674	Industrial Conciliation Act (28/1956): Canvas and Ropeworks Industry (Cape): Renewal of Main Agreement.....	10	6928
R. 700	Industrial Conciliation Act (28/1956): Clothing Industry (Cape): Amendment of Agreement for the Country Areas.....	10	6928
R. 701	do.: do.: Amendment of Main Agreement	11	6928
	<i>Public Works, Department of</i>		
	<i>Government Notice</i>		
R. 683	Professional Engineers Act (81/1968): Notice in terms of section 31 (2).....	13	6928
	<i>Railways and Harbours, Department of</i>		
	<i>Government Notice</i>		
R. 697	Railways and Harbours Control and Management Consolidation Act (70/1957): Free Pass Regulations: Amendment.....	20	6928

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIE		
R. 70	Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Wysiging.....	1	6928
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
	<i>Finansies, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 671	Doeane en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/682).....	2	6928
R. 698	Doeane en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR 9.....	4	6928
	<i>Gesondheid, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 696	Wet op Gesondheid (63/1977): Wysiging van regulasies betreffende private hospitale en losstaande operasietateereenhede.....	10	6928
	<i>Landbou en Visserye, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 669	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op bokwiet.....	1	6928
R. 686	Wet op Koöperatiewe Verenigings (29/1939): Oordrag van bevoegdhede.....	2	6928
	<i>Mannekragebenutting, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 674	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Seildoek en Tounywerheid (Kaap): Hernuwing van Hoofdooreenkoms.....	10	6928
R. 700	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Klerasiennywerheid (Kaap): Wysiging van Ooreenkoms vir die Plattelandse Gebiede..	10	6928
R. 701	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms...	11	6928
	<i>Openbare Werke, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 683	Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Kennisgewing ingevolge artikel 31 (2).....	13	6928
	<i>Spoorweë en Hawens, Departement van</i>		
	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 697	Konsolidasiewet op Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens (70/1957): Vrypasregulasies: Wysiging.....	20	6928